

## KATONDA YAGAMBA

Fr. James Kabuye

Katonda Yagamba is a traditional Kenyan folk song. The musical score consists of eight staves of music in common time (indicated by '2'). The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are provided in English and Kikuyu. The Kikuyu lyrics are written in a simplified orthography.

**Lyrics:**

- Staff 1: Ka - to-nda ya - ga-mba, ya - ga-mba n'a-yi - ta ensi, o-ku-va enju - ba evaa-yo o-ku-tuu-sa
- Staff 2: Iw'e-ggwa. Mu-ka-ma ya - mya-nsa, ya - mya-nsa ebi-ta - te-ndwa mu Si-o-ni
- Staff 3: eky'e-tte-ndo e-ki-te-nde - bwa ennyo. Mu-ka-ma a - tuu-se, a - tuu-se obu-dde bwe-bwo.
- Staff 4: O-mu-yi-nza taa-si-ri-ke a-jja kwo-ge - ra nnyo. A - tuu-se a-jja kwo-ge - ra nnyo.
- Staff 5: A - tuu-se a-jja kwo-ge - ra nnyo. A o-gu-se-nke - nya omu-li-ro gwe gu-mu-ku -
- Staff 6: le-mbe-ra. O-gu-ku-nta gwo omu-ya-ga ne gwe too - loo-la. A - yi-ma mu ggu -
- Staff 7: lu n'a-yi-ta e-ggu-lu n'e - nsi, n'a-e-nda Sse-nku-lu o-ku-la-mu - la, o-ku-la-mu - la e - ggwa-nга lye Ki - ta-ffe mu - yi-nza, e - ggwa-nга lye e - ggwa-nга lye n'o-bu-yi-nza bwe. Wu-li -
- Staff 8: ra aga-mba, wu-li - ra ala-gi - ra: "Mu - ku-nga-ne aba-nge, mu - ku-nga-ne aba-nge ab'e- nda - gaa-no. Mu - ku-nga-ne aba-ku-ba enda - gaa-no mu ki - ta-mbi-ro a-ba-ku-ba enda - gaa-no wa -
- Staff 9: mu na-nge aba-ku-ba enda - gaa-no mu-lu - wa, mu-lu - wa? Ggwа-nга lya-nge wu-li-ri - za bye njo-ge-ra.

Katonda Yagamba 2

za ama-te-ndo go Mu-ka-ma wa-nge n'a-ka-mwa ka - no ka-lyo-ge-ra      nga ndi mu nna-ku  
 e - bi-ta-mbi-ro ebyo-kye bii-bi-no mbi-ree-se Na-mu-ge-re-ka.      Nnaa-bi-wee-re-za byo-nna  
 gy'o-li ow'e-ki-tii-bwa a-ma-sa-vu g'e-ndi-ga nga - ga-tte okwo, naa-ta-mbi - ra, naa-ta-mbi - ra embu-zi ennu-me.  
 Naa-ta-mbi - ra, naa-ta-mbi - ra endi-ga, e - ndi-ga enne - ne.      Lwa-ki oyo-ge-ra - yo-ge-ra  
 ku bi-ga-mbo bya-nge n'o-to-bi-ko-la?      Lwa - ki oyo-ge-ra ku bi-ra-gi-ro bya-nge ate n'o-to-bi-faa -  
 ko?      Wa - gaa-ni-ra dda - la oku-twa-li-bwa ama-tee-ka ga-nge, o-nyoo-me-ra dda - la nnyi-ni we -  
 pa-nka ggwe onyoo-me-ra dda - la bye nna-ga-mba byo-nna n'o-by-e-ra-bi - ra.      Bw'o-la-ba o-mu-bbi  
 ng'o-ge-nda 'o - yo,      bw'o-la-ba ma-la - ya,      ng'o-mu-wo-nde-ra.      A - ka - mwa ko koo - noo-na  
 n'o-lu-li-mi lwo lu-sa-la enkwe.      Bw'o-tuu-la awo nga mu-ga-nda wo oso-jja,      nga mu-ga-nda wo omu-ku - ba  
 ekko.      Bi - no obi-ko-la mbu nno nsi-ri - ke.      Si - jja ku-si-ri-ka,      ka nku-ru-mi-ri-ze ga-ku -  
 myu-ke.      Ka nku-lu-mi-ri-ze, ka mbya-nju-le wa-no mu maa-so go.      Mu - jje mu-wu-li-re aba-nge



a - ba-tya Ka-to-nda mu - jje mu-wu-li-re ebi-ne-ne by'a-ko-la Ka-to-nda. Mu by'a-ko-la Ka-to-nda.



Na-wa-nja-ga gy'a-li Mu-ka-ma Ka-to-nda, na mu-te-nda mu nnyi-mba n'o-lu-li-mi lwa-nge.



Ssi-nга na - yi-sa-nга bu-bi, Mu-ka-ma te-ya-ndi-wu-li - dde. Ssi-nга na - yi-sa-nга bu-bi,



Mu-ka-ma te-ya-ndi-wu-li - dde, na - ye Ka-to-nda wa-nge ya-wu-li - ri - za e-ssaa-la ya-nge



n'o-mu-la-nга gwa-nge gwe nte - mye. A - gu-lu-mi-zi - bwe Mu-ka-ma ata-ngo-bye mu - te-nda, a-gu-lu-mi-zi -



bwe Omu-ka-ma e - mi-re-mbe gyo-nna. A - gu - lu-mi - zi-bwe, a - gu - lu-mi - zi-bwe, a -



ta-nnyi-mye ku-saa-si-ra kwe. A - gu - lu-mi - zi-bwe, a - gu - lu-mi - zi-bwe.